

# VERBES <IR>RÉGULIERS

## TEMPS PRINCIPAUX

### QUELQUES TEMPS VERBAUX

### BRUGKLAS-2 HAVO/VWO

#### 0

regarder= <AAN>KIJKEN; KIJKEN NAAR +4; BEKIJKEN  
REGARDER-REGARDANT-REGARDÉ-JE REGARDE-JE REGARDAI  
(je regarderai= ik zal kijken)

(net als: écouter +4)  
(écouter= luisteren **naar/** beluisteren)  
(j'écoute la radio= ik luister **naar de** radio)

j'ai regardé= ik heb **aangekeken/ bekeken**  
j'ai regardé la télé<vision>= ik heb **naar** de t.v. gekeken

je regardais= ik keek aan/ ik bekeek  
nous regardions= wij keken aan/ wij bekeken

#### 1

être= ZIJN (soms ook: WORDEN <in lijdende vorm>)  
ÊTRE-ÊTANT-ÊTÉ-JE SUIS-JE FUS  
(je serai= ik zal zijn)

**je suis tu es il est**  
**nous sommes vous êtes ils sont**

j'ai été= ik ben geweest  
j'étais= ik was  
nous étions= wij waren

#### 2

avoir= HEBBEN  
AVOIR-AYANT-EU-J'AI-J'EUS  
(j'aurai= ik zal hebben)

**j'ai tu as il a**  
**nous avons vous avez ils ont**

j'ai eu= ik heb gehad  
j'avais= ik had  
nous avions= wij hadden

#### 3

acheter= KOPEN  
ACHETER-ACHETANT-ACHETÉ-J'ACHÈTE-J'ACHETA  
(j'achèterai= ik zal kopen)

j'achète tu achètes il achète  
nous achetons vous achetez ils achètent

j'ai acheté= ik heb gekocht  
j'achetais= ik kocht  
nous achetions= wij kochten

#### 4

aller (à/vers)= GAAN  
ALLER-ALLANT-ALLÉ(E)-JE VAIS-J'ALLAI  
(j'irai= ik zal gaan)

je vais tu vas il va

nous allons vous allez ils vont

je suis allé(e)= ik ben gegaan

j'allais= ik ging

nous allions= wij gingen

5

s'en aller= WEGGAAN

S'EN ALLER-S'EN ALLANT-ALLÉ<E>-JE M'EN VAIS-JE M'EN ALLAI

(je m'en **irai**= ik zal weggaan)

je m'en vais tu t'en vas il s'en va

nous nous en allons vous vous en allez ils s'en vont

je m'en suis allé<e> = ik ben weggegaan

>>> je suis parti<e> = ik ben vertrokken (ik ben weggegaan)

je m'en allais= ik ging weg

nous nous en allions= wij gingen weg

6

appeler= ROEPEN; OPBELLEN

APPELER- APPELANT-APPELÉ-J'APPELLE-J'APPELAI

(j'appellerai= ik zal roepen)

j'appelle tu appelles il appelle

nous appelons vous appelez ils appellent

j'ai appelé= ik heb geroepen

j'appelais= ik riep

nous appelions= wij riepen

7

s'appeler= HETEN

S'APPELER- S'APPELANT-APPELÉ-JE M'APPELLE- JE M'APPELAI

(je m'appellerai= ik zal heten)

je m'appelle tu t'appelles il s'appelle

nous nous appelons vous vous appelez ils s'appellent

je me suis appelé= ik heb geheten

je m'appelais= ik heette

nous nous appelions= wij heetten

8

s'asseoir= GAAN ZITTEN

S'ASSEOIR-S'ASSEYANT-ASSIS<E>-JE M'ASSIEDS-JE M'ASSIS

(je m'**assiérai** ou: je m'**assoirai**)

(=ik zal gaan zitten)

je m'assieds tu t'assieds il s'assied

nous nous asseyons vous vous asseyez ils s'asseyent

ou:

je m'assois tu t'assois il s'assoit

nous nous assoyons vous vous assoyez ils s'assoient

je me suis assis<e>= ik ben gaan zitten

je m'asseyais= ik ging zitten

nous nous asseyions= wij gingen zitten

9

attendre= WACHTEN (OP)

ATTENDRE-ATTENDANT-ATTENDU-J'ATTENDS-J'ATTENDIS

(j'attendrai= ik zal wachten <op>)

j'attends tu attends il attend

nous attendons vous attendez ils attendent

j'ai attendu= ik heb gewacht

j'attendais= ik wachtte

nous attendions= wij wachtten

N.B. ik wacht op Jan  
ik wacht op hem

j'attends Jean  
je l'attends

10

battre= SLAAN/ VERSLAAN (=winnen van +4)

BATTRE-BATTANT-BATTU-JE BATS-JE BATTIS

(je battraï= ik zal <ver>slaan)

je bats tu bats il bat

nous battons vous battez ils battent

j'ai battu= heb geslagen; verslagen

je battais= ik sloeg

nous battions= wij sloegen

11

boire= DRINKEN

BOIRE-BUVANT-BU-JE BOIS-JE BUS

(je boirai= ik zal drinken)

je bois tu bois il boit

nous buvons vous buvez ils boivent

j'ai bu= ik heb gedronken

je buvais= ik dronk

nous buvions= wij dronken

12

choisir= KIEZEN

CHOISIR-CHOISSANT-CHOISI-JE CHOISIS-JE CHOISIS

(je choisirai= ik zal kiezen)

je choisis tu choisis il choisit

nous choisissons vous choisissez ils choisissent

j'ai choisi= ik heb gekozen

je choisissais= ik koos

nous choisissions= wij kozen

13

commencer= BEGINNEN

COMMENCER- COMMENÇANT-COMMENCÉ-JE COMMENCE-JE COMMENÇAI

(je commencerai= ik zal beginnen)

je commence tu commences il commence

nous commençons vous commencez ils commencent

j'ai commencé= ik ben begonnen

je commençais= ik begon

nous commencions= wij begonnen

N.B. ik begin **met** de les  
ik begin **te** werken

je commence la leçon  
je commence **à** travailler

14

comprendre= BEGRIJPEN

COMPRENDRE-COMPRENANT-COMPRIS-JE COMPRENDS-JE COMPRIS

(je comprendrai= ik zal begrijpen)

je comprends tu comprends il comprend  
nous comprenons vous comprenez ils comprennent

j'ai compris= ik heb begrepen  
je comprenais= ik begreep  
nous comprenions= wij begrepen

(vergelijk ook: apprendre=leren)

=====

15

connaître= KENNEN (van iets, van een persoon)

CONNAÎTRE-CONNAISSANT-CONNU-JE CONNAIS-JE CONNUS

(je connaîtrai= ik zal kennen)

je connais tu connais il connaît  
nous connaissons vous connaissez ils connaissent

j'ai connu= ik heb gekend  
je connaissais= ik kende  
nous connaissions= wij kenden

=====

16

construire= BOUWEN; CONSTRUEREN

CONSTRUIRE-CONSTRUISANT-CONSTRUIT-JE CONSTRUIS-JE CONSTRUISIS

(je construirai= ik zal bouwen)

je construis tu construis il construit  
nous construisons vous construisez ils construisent

j'ai construit= ik heb gebouwd  
je construisais= ik bouwde (ik was aan het bouwen)  
nous construisions= wij bouwden

=====

17

courir= RENNEN, HARDLOPEN, hollen, racen

COURIR-COURANT-COURU-JE COURS-JE COURUS

(je courrai= ik zal rennen)

je cours tu cours il court  
nous courons vous courez ils courent

j'ai couru= ik heb gerend/ gehold  
je courrais= ik rende  
nous courions= wij renden

=====

18

couvrir= BEDEKKEN// AFLEGGEN (van afstand)

COUVRIR-COUVRANT-COUVERT-JE COUVRE-JE COUVRIS

(je couvrirai= ik zal bedekken)

je couvre tu couvres il couvre  
nous couvrons vous couvrez ils couvrent

j'ai couvert= ik heb bedekt/ afgelegd  
je couvrais= ik bedekte/ legde af  
nous couvrions= wij bedekten/ legden af

=====

19

craindre= VREZEN

CRAINdre-CRAIGNANT-CRAINT-JE CRAINS-JE CRAIGNIS

(je craindrai= ik zal vrezen)

je crains tu crains il craint

nous craignons vous craignez ils craignent

j'ai craint= ik heb gevreesd

je craignais= ik vreesde

nous craignons= wij vreesden

20

croire (à/en)= GELOVEN <denken>

CROIRE-CROYANT-CRU-JE CROIS-JE CRUS

(je croirai= ik zal geloven)

je crois tu crois il croit

nous croyons vous croyez ils croient

j'ai cru= ik heb geloofd

je croyais= ik geloofde

nous croyions= wij geloofden

21

cueillir= PLUKKEN

CUEILLIR-CUEILLANT-CUEILLI-JE CUEILLE-JE CUEILLIS

(je cueillerai= ik zal plukken)

je cueille tu cueilles il cueille

nous cueillons vous cueillez ils cueillent

j'ai cueilli= ik heb geplukt

je cueillais= ik plukte

nous cueillions= wij plukten

22

devoir = MOETEN// <VER>SCHULDIG<D> ZIJN

DEVOIR-DEVANT-DÛ-JE DOIS-JE DUS

(je devrai= ik zal moeten)

je dois tu dois il doit

nous devons vous devez ils doivent

j'ai dû= ik heb gemoeten

j'ai dû partir= ik heb moeten vertrekken

je devais= ik moest

nous devions= wij moesten

N.B. hoeveel ben ik U schuldig ? combien vous dois-je ?

23

dire <à>= ZEGGEN

DIRE-DISANT-DIT-JE DIS-JE DIS

(je dirai= ik zal zeggen)

je dis tu dis il dit

nous disons vous dites ils disent

j'ai dit= ik heb gezegd

je disais= ik zei

nous disions= wij zeiden

N.B. ik zeg hem/ haar

je lui dis

24

dormir= SLAPEN

DORMIR-DORMANT-DORMI-JE DORS-JE DORMIS

(je dormirai= ik zal slapen)

je dors tu dors il dort  
 nous dormons vous dormez ils dorment

j'ai dormi= ik heb geslapen  
 je dormais= ik sliep (ik lag te slapen)  
 nous dormions= wij slapen

25

écrire <à>= SCHRIJVENÉCRIRE-ÉCRIVANT-ÉCRIT-J'ÉCRIS-J'ÉCRIVIS

(j'écirai= ik zal schrijven)

j'écris tu écris il écrit  
 nous écrivons vous écrivez ils écrivent

j'ai écrit= ik heb geschreven  
 j'écrivais= ik schreef (ik was aan het schrijven)  
 nous écrivions= wij schrijven

N.B. ik schrijf hem/ haar je lui écris

26

s'ennuyer= zich vervelenS'ENNUYER-S'ENNUYANT-ENNUYÉ-JE M'ENNUIE-JE M'ENNUYAI

(je m'ennuierai= ik zal mij vervelen)

je m'ennuie tu t'ennuies il s'ennuie  
 nous nous ennuyons vous vous ennuyez ils s'ennuient

je me suis ennuyé= ik heb mij verveeld  
 je m'ennuyais= ik verveelde mij  
 nous nous ennuyions= wij verveelden ons

27

envoyer <à>= ZENDEN, STURENENVOYER-ENVOYANT-ENVOYÉ-J'ENVOIE-J'ENVOYAI

(j'enverrai= ik zal zenden/ sturen)

j'envoie tu envoies il envoie  
 nous envoyons vous envoyez ils envoient

j'ai envoyé= ik heb gezonden/ gestuurd  
 j'envoyais = ik zond/ stuurde  
 nous envoyions= wij zonden/ stuurden

N.B. ik stuur hem/ haar een briefje lui envoie une lettre

28

essayer <de> = proberen <te>ESSAYER-ESSAYANT-ESSAYÉ-J'ESSAIE-J'ESSAYAI

(j'essaierai= ik zal proberen)

j'essaie tu essaies il essaie  
 nous essayons vous essayez ils essaient

j'ai essayé= ik heb geprobeerd  
 j'essayais= ik probeerde  
 nous essayions= wij probeerden

N.B.: overall mag de stam-"i" worden vervangen door een "y" bij werkwoorden uitgaande op "-ayer"

29

faire= DOEN; MAKEN; <"laten" in actieve betekenis>FAIRE-FAISANT-FAIT-JE FAIS-JE FIS

(je ferai= ik zal maken/ doen)

je fais tu fais il fait  
nous faisons vous faites ils font

j'ai fait= ik heb gedaan/ ik heb gemaakt  
je faisais= ik deed/ maakte  
nous faisions= wij deden/ maakten

30

falloir= MOETEN; NODIG ZIJN <alleen 3e persoon enkelvoud>

FALLOIR-(fallant)-FALLU-IL FAUT-IL FALLUT

(il **faudra**= het zal moeten)

il faut <que>= het is nodig <dat> ...

il a fallu= het heeft moeten/ het is nodig geweest  
il fallait= het moest// het/ er was nodig

31

finir= AFMAKEN; BEËINDIGEN

FINIR-FINISSANT-FINI-JE FINIS-JE FINIS

(je finirai= ik zal afmaken)

je finis tu finis il finit  
nous finissons vous finissez ils finissent

j'ai fini= ik heb afgemaakt  
je finissais= ik maakte af  
nous finissions= wij maakten af

32

fuir = VLUCHTEN

FUIR-FUYANT-FUI-JE FUIS-JE FUIS

(je fuirai= ik zal vluchten)

je fuis tu fuis il fuit  
nous fuyons vous fuyez ils fuient

j'ai fui= ik **ben** gevlucht  
je fuyais= ik vluchtte  
nous fuyions= wij vluchtten

33

s'inscrire <à>= ZICH INSCHRIJVEN <voor>

S'INSCRIRE-S'INSCRIVANT-INSCRIT-JE M'INSCRIS-JE M'INSCRIVIS

(je m'inscrirai= ik zal mij inschrijven)

je m'inscris tu t'inscris il s'inscrit  
nous nous inscrivons vous vous inscrivez ils s'inscrivent

je me **suis** inscrit<e>= ik **heb** mij ingeschreven  
je m'inscrivais= ik schreef mij in  
nous nous inscrivions= wij schreven ons in

34

lire= LEZEN

LIRE-LISANT-LU-JE LIS-JE LUS

(je lirai= ik zal lezen)

je lis tu lis il lit  
nous lisons vous lisez ils lisent

j'ai lu= ik heb gelezen  
je lisais= ik las (ik was aan het lezen)

nous lisons= wij lezen

---

---

35

mettre= <NEER>LEGGEN, ZETTEN, PLAATSEN, AANZETTEN, AANTREKKEN

METTRE-METTANT-MIS-JE METS-JE MIS

(je mettrai= ik zal neerleggen)

je mets tu mets il met  
nous mettons vous mettez ils mettent

j'ai mis= ik heb gelegd  
je mettais= ik legde neer  
nous mettions= wij legden neer

---

---

36

se mettre= gaan zitten; (neergezet worden)

SE METTRE-SE METTANT-MIS-JE ME METS-JE ME MIS

(je me mettrai= ik zal gaan zitten)

je me mets tu te mets il se met  
nous nous mettons vous vous mettez ils se mettent

je me **suis** mis<e>= ik ben gaan zitten  
je me mettais= ik ging zitten  
nous nous mettions= wij gingen zitten

---

---

37

mourir= STERVEN

MOURIR-MOURANT-MORT(E)-JE MEURS-JE MOURUS

(je mourrai= ik zal sterven)

je meurs tu meurs il meurt  
nous mourons vous mourez ils meurent

je suis mort<e>= ik ben gestorven  
je mourais= ik stierf  
nous mourions= wij stierven

---

---

38

naître= GEBOREN WORDEN

NAÎTRE-NAISSANT-NÉ-JE NAIS-JE NAQUIS

(je naîtrai= ik zal geboren worden)

je nais tu nais il naît  
nous naissons vous naissez ils naissent

je suis né<e>= ik ben geboren  
je naissais= ik werd geboren  
nous naissions= wij werden geboren

---

---

39

offrir= AANBIEDEN

OFFRIR-OFFRANT-OFFERT-J'OFFRE-J'OFFRIS

(j'offrirai= ik zal aanbieden)

j'offre tu offres il offre  
nous offrons vous offrez ils offrent

j'ai offert= ik heb aangeboden  
j'offrais= ik bood aan  
nous offrions= wij boden aan

N.B. ik bied hem/ haar bloemen aan je lui offre des fleurs

---

---

40

ouvrir= OPENEN

OUVRIR-OUVRANT-OUVERT-J'OUVRE-J'OUVRIS

(j'ouvrirai= ik zal openen)

j'ouvre tu ouvres il ouvre  
 nous ouvrons vous ouvrez ils ouvrent

j'ai ouvert = ik heb geopend

j'ouvrais= ik opende

nous ouvrons= wij openden

41

partir= VERTREKKEN ('weggaan')

PARTIR-PARTANT-PARTI(E)-JE PARS-JE PARTIS

(je partirai= ik zal vertrekken)

je pars tu pars il part  
 nous partons vous partez ils partent

je suis parti<e>= ik ben vertrokken

je partais= ik vertrok

nous partions= wij vertrokken

42

betalen= payer

PAYER-PAYANT-PAYÉ-JE PAIE-JE PAYAI

(je paierai= ik zal betalen)

je paie tu paies il paie  
 nous payons vous payez ils paient

j'ai payé= ik heb betaald

je payais= ik betaalde

nous payions= wij betaalden

N.B.: overal mag de stam-"i" worden vervangen door een "y" bij werkwoorden uitgaande op "-ayer"

43

plaire <à>= BEVALLEN AAN; LEUK GEVONDEN WORDEN DOOR

PLAIRE-PLAISANT-PLU-JE PLAIS-JE PLUS

(je plairai= men zal mij leuk vinden)

je plais tu plais il plaît  
 nous plaisons vous plaisez ils plaisent

j'ai plu= men heeft mij leuk gevonden; ik heb behaagd

je plaisais= men vond mij leuk; ik behaagde

nous plaisons= men vond ons leuk; wij behaagden

N.B. zij vindt hem leuk

il lui plaît

hij vindt haar leuk

elle lui plaît

44

pleuvoir= REGENEN

PLEUVOIR-PLEUVANT-PLU-IL PLEUT-IL PLUT

(il pleuvra= het zal regenen)

il pleut

il a plu= het heeft geregend

il pleuvait= het regende

45

pouvoir= KUNNEN (= 'tijd', 'mogelijkheid' hebben)/ MOGEN

POUVOIR-POUVANT-PU-JE PEUX-JE PUS

(je **pourrai**= ik zal kunnen)

je peux tu peux il peut  
nous pouvons vous pouvez ils peuvent

j'ai pu= ik heb gekund  
j'ai pu venir= ik heb kunnen komen

je pouvais= ik kon/ mocht  
nous pouvions= wij konden/ mochten

46

prendre= NEMEN; PAKKEN

PRENDRE-PRENANT-PRIS-JE PRENDS-JE PRIS

(je prendrai= ik zal nemen)

je prends tu prends il prend  
nous prenons vous prenez ils prennent

j'ai pris= ik heb genomen  
je prenais= ik nam  
nous prenions= wij namen

47

recevoir= ONTVANGEN

RECEVOIR-RECEVANT-REÇU-JE REÇOIS-JE REÇUS

(je recevrai= ik zal ontvangen)

je reçois tu reçois il reçoit  
nous recevons vous recevez ils reçoivent

j'ai reçu= ik heb ontvangen  
je recevais= ik ontving  
nous recevions= wij ontvingen

48

rire= LACHEN

RIRE-RIANT-RI-JE RIS-JE RIS

(je rirai= ik zal lachen)

je ris tu ris il rit  
nous rions vous riez ils rient

j'ai ri= ik heb gelachen  
je riais= ik lachte (ik stond te lachen)  
nous riions= wij lachten

49

savoir= WETEN; KUNNEN (= 'de kunst verstaan'); KENNEN (van les)

SAVOIR-SACHANT-SU-JE SAIS-JE SUS

(je saurai= ik zal weten)

je sais tu sais il sait  
nous savons vous savez ils savent

j'ai su= ik heb geweten  
j'ai su répondre= ik heb weten te antwoorden

je savais= ik wist  
nous savions= wij wisten

50

sentir= VOELEN// RUIKEN

SENTIR-SENTANT-SENTI-JE SENS-JE SENTIS

(je sentirai= ik zal voelen/ ruiken)

je sens tu sens il sent  
nous sentons vous sentez ils sentent

j'ai senti= ik heb gevoeld/ geroken  
je sentais= ik voelde/ rook  
nous sentions= wij voelden/ roken

51

se sentir= ZICH VOELEN

SE SENTIR-SE SENTANT-SENTI-JE ME SENS-JE ME SENTIS

(je me sentirai= ik zal mij voelen)

je me sens tu te sens il se sent  
nous nous sentons vous vous sentez ils se sentent

je me suis senti= ik heb mij gevoeld  
je me sentais= ik voelde mij  
nous nous sentions= wij voelden ons

52

sortir (de)= UITGAAN; NAAR BUITEN GAAN

SORTIR-SORTANT-SORTI(E)-JE SORS-JE SORTIS

(je sortirai= ik zal uitgaan)

je sors tu sors il sort  
nous sortons vous sortez ils sortent

je suis sorti<e>= ik ben uitgegaan  
je sortais= ik ging uit  
nous sortions= wij gingen uit

N.B. ik ga het huis uit

je sors de la maison

53

souffrir <de>= LIJDEN <aan>; VERDRAGEN

SOUFFRIR-SOUFFRANT-SOUFFERT-JE SOUFFRE-JE SOUFFRIS

(je souffrirai= ik zal lijden)

je souffre tu souffres il souffre  
nous souffrons vous souffrez ils souffrent

j'ai souffert= ik heb geleden  
je souffrais= ik leed  
nous souffrions= wij leden

54

tenir= HOUDEN; VASTHOUDEN

TENIR-TENANT-TENU-JE TIENS-JE TINS

(je **tiendrai**= ik zal <vast>houden)

je tiens tu tiens il tient  
nous tenons vous tenez ils tiennent

j'ai tenu= ik heb <vast>gehouden  
je tenais= ik hield <vast>  
nous tenions= wij hielden <vast>

55

vendre= VERKOPEN

VENDRE-VENDANT-VENDU-JE VENDS-JE VENDIS

(je vendrai= ik zal verkopen)

je vends tu vends il vend

nous vendons vous vendez ils vendent

j'ai vendu= ik heb verkocht

je vendais= ik verkocht

nous vendions= wij verkochten

(Vergelijk ook: entendre= horen)

56

venir= KOMEN

VENIR-VENANT-venu(E)-JE VIENS-JE VINS

(je **viendrai**)

je viens tu viens il vient

nous venons vous venez ils viennent

je suis venu<e>= ik ben gekomen

je venais= ik kwam

nous venions= wij kwamen

PAS OP: je viens acheter un livre

ik kom een boek lezen

je viens **de** lire un livre

ik heb net/ zojuist een boek gelezen

57

vivre= LEVEN; BELEVEN +4

VIVRE-VIVANT-VÉCU-JE VIS-JE VÉCUS

(je vivrai= ik zal leven)

je vis tu vis il vit

nous vivons vous vivez ils vivent

j'ai vécu= ik heb geleefd

je vivais= ik leefde

nous vivions= wij leefden

58

voir= ZIEN ((aller voir= gaan opzoeken))

VOIR-VOYANT-VU-JE VOIS-JE VIS

(je **verrai**= ik zal zien)

je vois tu vois il voit

nous voyons vous voyez ils voient

j'ai vu= ik heb gezien

je voyais= ik zag

nous voyions= wij zagen

59

vouloir= WILLEN

VOULOIR-VOULANT-VOULU-JE VEUX-JE VOULUS

(je voudrai= ik zal willen)

je veux tu veux il veut

nous voulons vous voulez ils veulent

j'ai voulu= ik heb gewild

j'ai voulu travailler= ik heb willen werken

je voulais= ik wilde

nous voulions= wij wilden

60

voyager= REIZEN

VOYAGER-VOYAGEANT-VOYAGÉ-JE VOYAGE-JE VOYAGEAI

(je voyagerai= ik zal reizen)

je voyage tu voyages il voyage

nous voyageons vous voyagez ils voyagent

j'ai voyagé= ik heb gereisd

je voyageais= ik reisde

nous voyagions= wij reisden

\*\*\*

—